

Egn premi pigl angaschi sozial a volutar

Front:

■ (anr/grc) VAKS gudogna igl «Premi sozial Grischùn» ca e vagnieu surdo par l'amprema geadà. «Treffpunkt Atelier» da la Assoziatiùn da cumfamigliars a paraints da malsàns da schizofrenia/psica, VAKS, (= Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/Psychisch-Kranken) - à ier stgieu ratschever que premi an furma dad egna sculptura inta-

glicada an len creada an la Clinica Bavregn a Tgazes sco ear 10 000 fràncs. Da la partida e ear igl president digl cunzeagl grànd *Leo Jeker* sto, sadumandànd: «Tge fuss igl Grischùn sainza angaschamaint a lavur sociala?» Scha que premi vean ear surdo ear agl avagnir e betga ànc dezidieu.

> PAGINA 2

Seite 2:

VASK gudogna igl amprem premi sozial

■ (anr/grc) «Treffpunkt Atelier» da la VASK, (Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/Psychisch-Kranken), gudogna igl premi sozial digl Grischùn c'è uon vagnieu surdo par l'amprema geadà. Ier a caschùn da quella feasta an la clinica psichiatica Waldhaus a Cuira à la Banca Cantunala Grischùna surdo simbolica maing igl premi da 10 000 fràncs digl fond da cuntribuziùn. Igl president digl cunzeagl grànd *Leo Jeker* à undro la prestaziùn da tut las 42 nominaziùns ad à managieu an sieus pled: «Tge fuss igl Grischùn sainza angaschamaint a lavur sociala? Igl quito da blearas Grischùnas a Grischùns fissan blear ple grànds, surtut par quels ca satgatan betga sen 'la vart sulegliva', ad el à cuntinuo: «Igl stadi fuss efectivameing betga bün d'acumplanir quels duers.» Ear *Patrik Degiacomi*, president d'AvenirSocial Grischùn, à accentuo: «Lavur sociala promova igl spiert da cuminàntza a tigna ascheia anzemel la sozietad.»

AvenirSocial Grischùn, l'uniùn professiunala par lavur sociala, surdat que premi a caschùn digl «World Social Work Day», digl gi mundial par lavur sociala, par demussar a rancanuscher quegl ca vean prasto agl Grischùn an igl sectur angaschi sozial.

VASK presta efectivameing agid a sasez

Igl amprem premi sozial Grischùn sacumpona dad egna sculptura an len ca e vagnida creada an la Clinica Bavregn a d'egn premi da 10 000 fràncs. *Andrea Ferroni*, manader digl Ufezi digl survetsch sozial cantunal, à declaro an sieus pled igls criteris da la giuria ad igl

prozedere da la tschearna digl victur managiand: «VAKS GR e egna organizaziùn d'agid a sasez cun angaschi an ufezi d'onur da blears ons annà, an favur da carstgàns cun egna malzogna ne ar egn impedimaint psichic.»

Quella instituziùn organischesha ocurenzas d'infurmaziùn a furmaziùn a rapreschainta ear igls interess digls cumfamigliars partutgieus publicameing anviers ufezis a cumissiùns.

Prozeder da la tschearna

Mintgegna a mintgegn à stgieu inoltrar nominaziùns a las tut an tut 42 propostas da tut las regiùns digl cantùn Grischùn tge c'a demusso ca igl «Premi sozial Grischùn» vean rancunaschieu. Igl team da project dad AvenirSocial Grischùn à alura dezidieu sen fundamaint da criteris definieus ordavànt, surtut sut igl moto prinzipal: «Promover la solidaritad sociala», par evitar l'exclusiùn a promover l'integraziùn da carstgàns impediens psichicameing.

Co anavànt cun igl Premi sozial Grischùn?

Par la grànda part e que premi vagnieu finàntzgieu da cuntribuziùns sponsuradas da manaschis da l'economia grischùns. Proximameing vean AvenirSocial ad evaluar anzemel cun tut igls partizipos par dazeder davart scha la surdada da que premi vigni repetieu. Igl segi pussevel ca la surdada da que premi vigni surdo an egn guess ritmus, dezisiv segi surtut co ca la Banca Cantunala Grischùna, (BCG), dazedì agl avagnir partutgànt sieus fond da cuntribuziùn, à'gl gieu num an egna comunicaziùn agls mieds da massa.